Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No C 256 29 October 1976

English Edition

Contents

Information and Notices

Commission	
European unit of account	
II Preparatory Acts	
Commission	
Proposal for a Council Regulation estable cooperation with the developing countries	
III Notices	
Commission	
Addition to invitation to tender No 1248	
Notice of invitation to tender for the deliver as food aid in accordance with Regulation (
Notice of invitation to tender for the costs the Democratic Republic of Somalia as foo	
Communication from the Project Team of Euronet	
Public works contracts (Council Directive plemented by Council Directive 72/277/EE	
Open procedures	
Postwiated managedures	

I

(Information)

COMMISSION

EUROPEAN UNIT OF ACCOUNT (1)

28 October 1976

Currency amount for 1 EUA:

Belgian and		TT 1: 1 C 1 H	1 10007
Luxembourg franc:		United States dollar	1.10897
— commercial market	40.7172	Swiss franc	2.68778
— financial market	41.3731	Spanish peseta	75.5737
German mark	2.65151	Swedish krona	4.64968
Dutch guilder	2.77488	Norwegian krone	5.81924
Pound sterling	0.705671	Canadian dollar	1.07448
Danish krone	6.49440	Portuguese escudo	34.5061
French franc	5.53347	Austrian schilling	18.8070
Italian lira	957-059	Finnish markka	4.25913
Irish pound	0.705671	Japanese yen	324.764

^{(1) —} Article 2 (2) of Council Decision 75/250/EEC of 21 April 1975 on the definition and conversion of the European unit of account applied in the ACP-EEC Convention of Lomé.

Article 2 (2) of Commission Decision 3289/75/ECSC of 18 December 1975 on the definition and conversion of the European unit of account used for the purposes of the ECSC Treaty.

II

(Preparatory Acts)

COMMISSION

Proposal for a Council Regulation establishing a European agency for trade cooperation with the developing countries

(Submitted by the Commission to the Council on 12 October 1976)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas by its resolutions of 30 April 1974 and 3 March 1975 the Council reiterated its wish to improve the use of the generalized preferences scheme and actively to contribute towards the development of trade relations with the developing countries; whereas it has to this end requested the Commission to put before it concrete proposals for the implementation of the resolutions adopted;

Whereas the appropriate use of the Community's generalized preferences scheme, and the exercise of the responsibilities incumbent upon the Community in the matter of trade promotion for the benefit of the developing countries raise particularly wide-ranging and complex problems because of the volume of trade involved and the interests at stake and whereas the relevant implementing measures to be taken in the Community and the developing countries must be carried out under optimum conditions;

Whereas, with a view to facilitating Commission action and making administration as flexible as possible at the level of execution, a European agency for trade cooperation with the developing countries should be set up as a decentralized body managed on business lines and under the supervision of the Commission, for which it will receive Directives;

Whereas the Treaty has not provided the specific powers necessary for setting up such an agency;

Whereas the agency will be set up within the framework of the European Communities and will function in accordance with Community law and with the Directives given to it by the Commission, and whereas the conditions under which certain general provisions will apply should be defined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A European agency for trade cooperation with the developing countries, hereinafter called the 'agency', is hereby set up.

It shall have legal personality.

In each of the Member States, it shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons. It shall exercise its activity exclusively in the general interest.

It shall be non-profit making.

It shall be managed on business lines.

The agency shall have its seat in Brussels.

Article 2

The aim of the agency shall be to facilitate by means of practical measures the achievement of the Community's objectives in the sphere of trade relations with the developing countries.

- As regards generalized preferences its task shall be to provide information, documentation and advice for business firms, in particular Community importers and developing country exporters.
- (ii) As regards trade promotion, its task shall be the execution of projects and action programmes defined and approved by the Commission.

The agency shall, where necessary, ensure complementarity in these two fields.

In carrying out the tasks entrusted to it by the Commission the agency shall cooperate closely with the national bodies of the Member States specializing in trade cooperation with the developing countries and shall establish appropriate contacts with those concerned.

Article 3

The agency shall be run by a managing director assisted by two heads of department. The managing director and the two heads of department shall be appointed by the Commission. Their term of office shall be three years and shall be renewable. The managing director and the heads of department may be dismissed by the Commission.

Article 4

The managing director shall be responsible to the Commission for the administration of the agency. In the performance of his duties the managing director shall observe the general and specific Directives given to him by the Commission. He shall in all

circumstances submit to supervision by the Commission and be accountable to it.

The managing director shall be the legal representative of the agency.

The managing director may delegate his powers to the heads of department or to members of the staff of the agency.

Article 5

The managing director shall be assisted by a management committee composed of four members appointed by the Commission and selected from within the Commission's departments responsible for implementation of the generalized system of preferences and for trade promotion activities.

The task of the management committee shall be to advise the managing director, either at his request or on its own initiative.

The chairman shall convene the management committee at least twice a year, as agreed with the managing director.

Article 6

The managing director shall, by 31 March each year at the latest, send the Commission the operating budget of the agency for the following year. This budget, which shall include an establishment plan, shall be forwarded by the Commission to the Council with the preliminary draft budget of the European Communities.

The budget of the European Communities shall each year, under a specific heading, include a subsidy for the operating of the agency.

The managing director shall adopt the estimate of revenue and expenditure before the beginning of the financial year, adjusting it to the subsidy granted by the budgetary authority.

Article 7

The Commission shall communicate the annual action programmes to the managing director of the agency so that they can be carried out as soon as possible after the Community budget has been approved.

Projects not contained in the annual action programmes shall be sent to the managing director of the agency as and when they have been approved.

The appropriations to cover the operational expenditure of each department of the agency shall be fixed by the Commission when it sends each programme or project to the agency.

Article 8

The managing director shall, by 31 March each year at the latest, prepare an annual general report on the activities and financial situation of the agency for the preceding year and shall submit it, after receiving the opinion of the management committee, to the Commission.

Article 9

A balance sheet adopted on 31 December, to which a revenue and expenditure account is annexed, shall be drawn up annually. It shall be addressed, by 1 March at the latest, to the Audit Board provided for in Article 206 of the Treaty, which shall report on the agency's accounts.

The managing director shall each year draw up a management report on the preceding financial year.

The Commission shall receive, by 1 May at the latest, the balance sheet, the revenue and expenditure account, the report of the Audit Board and the management report of the managing director and shall grant the latter a discharge in respect of his management duties.

The above documents shall be annexed to the accounts of the preceding year and the Commission shall submit them annually to the Council and the European Parliament pursuant to the fourth paragraph of Article 206 of the Treaty.

Article 10

The provisions governing the staff of the agency shall be adopted by the Council, acting on a proposal from the Commission.

Article 11

The managing director, the two heads of department, the staff and all other persons participating in the activities of the agency shall be required, even after their duties have ceased, not to disclose information of the kind covered by the obligation of professional secrecy.

Article 12

The Protocol on the privileges and immunities of the European Communities shall apply to the agency.

Article 13

The contractual liability of the agency shall be governed by the law applicable to the contract in question.

The Court of Justice of the European Communities shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by the agency.

In the case of non-contractual liability, the agency shall, in accordance with the general principles common to the laws of the Member States, make good any damage caused by the agency or its servants in the performance of their duties. The Court of Justice shall have jurisdiction in disputes relating to compensation for any such damage.

Article 14

Member States, members of the management committee of the agency and third parties directly and personally involved may refer to the Commission any act of the agency, whether express or implied, for the Commission to examine the legality of that act.

Referral shall be made to the Commission within 15 days of the day on which the party concerned first became aware of the act in question.

The Commission shall take a Decision within one month. If no Decision has been taken within this period, the case shall be deemed to have been dismissed.

Article 15

The Commission is authorized to take all steps required for the setting up and operation of the agency and its bodies.

The initial cost of setting up the agency shall be charged to the Communities' budget.

Article 16

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

III

(Notices)

COMMISSION

Addition to invitation to tender No 1248

Invitation to tender No 1248 of the Rwandese Republic, published in Official Journal of the European Communities, No C 240 of 13 October 1976, page 13, concerning the preselection of firms eligible to take part in the restricted invitation to tender to be issued later for the construction and equipment of a hydro-electric power station comprising two 6-MW generators on the Mukungwa River,

is amended as follows (additions in italics):

XII. Restricted invitation to tender dossier

Firms or groups of firms eligible to take part in the restricted invitation to tender (preselected firms or groups) will simultaneously receive *information giving details* regarding dispatch of the restricted invitation to tender dossier and *instructions regarding* the preparation of the tenders and the closing date for the submission of tenders. A minimum of three months will be allowed for studying the tender.

It is planned to issue the restricted invitation to tender in February 1977.

The rest of the text remains unchanged.

Department of Agriculture and Fisheries, Dublin

Notice of invitation to tender for the delivery of skimmed-milk powder to Sri Lanka as food aid in accordance with Regulation (EEC) No 2592/76

1. Pursuant to Regulations (EEC) No 2557/74 (¹) and (EEC) No 2592/76 (²), and following the invitation to tender for the delivery of skimmed-milk powder as food aid to certain third countries (³), the Irish intervention agency invites tenders for the costs of delivery of a lot of 1 300 metric tons of skimmed-milk powder for Sri Lanka.

In addition, the intervention agency concerned shall supply 2 % empty bags identical to those containing the goods.

2. The skimmed-milk powder shall be taken from the following storage depot:

All Transport Warehouse, Deacon Trading Estate, Newton le Willows, Lancashire, England.

- 3. Delivery shall be effected at a port to be indicated in the tender, chosen from among ports in the Community accessible for ocean-going ships having a regular line to the country of destination.
- 4. Delivery at the port of embarkation is to take place after 15 and before 31 December 1976.
- 5. The time limit for the submission of tenders expires at 12 noon on 9 November 1976.

Department of Agriculture and Fisheries, Dublin

Notice of invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to the Democratic Republic of Somalia as food aid

I. Subject and general provisions

1. Tenders are hereby invited, in pursuance of Regulation (EEC) No 2608/76 (¹), for the delivery of 2 000 metric tons of skimmed-milk powder to the Democratic Republic of Somalia, divided into

⁽¹⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 296, 27. 10. 1976, p. 5.

⁽³⁾ OJ No C 122, 12. 10. 1974, p. 1.

two lots of 1 000 metric tons and held by the Irish intervention agency.

^{2.} The Irish intervention agency shall supply a further 2 % empty bags identical to those containing the goods. The successful tenderer must have these bags mentioned on the bill of lading.

⁽¹⁾ OJ No L 297, 28. 10. 1976, p. 19.

- 3. Delivery shall be effected at the port of Mogadishu.
- 4. Shipping shall take place as soon as possible and not later than 20 December 1976.
- 5. The skimmed-milk powder shall be taken from the following storage depot:

All Transport Warehouse, Deacon Trading Estate, Newton le Willows, Lancashire, England.

II. Tenders

- 1. Interested parties are hereby invited to submit tenders relating to the amount, expressed in Irish pounds, at which the tenderer undertakes to deliver the quantity of skimmed-milk powder in question from the storage depot where it is stocked at the port of Mogadishu, under the conditions specified in Regulation (EEC) No 2608/76.
- A tender shall be valid only if it relates to the whole of a lot to which the invitation to tender relates.

The tenderer shall specify in his tender whether it is valid for one or both lots put up for tender.

3. Tenders submitted in writing must either be handed in against a receipt or sent by registered letter, not later than 12 noon on 9 November 1976, to the Department of Agriculture and Fisheries, Dairy Division, 26 Upper Pembroke Street, Dublin 2.

Tenders must be sent to the abovementioned address, in double-sealed envelopes. The inner envelope, also sealed, must bear: 'Adjudication fourniture lait écremé en poudre — règlement (CEE) No 2608/76'.

- 4. The tender shall indicate:
 - (a) the name and address of the tenderer;
 - (b) the port of embarkation which may be any Community port;
 - (c) the amount net of taxes, expressed in Irish pounds, at which the tenderer undertakes to supply under the conditions fixed the quantity of skimmed-milk powder subject of the tender.

The amount tendered shall be inclusive of the insurance costs of transport from the storage depot to the agreed stage of delivery.

- 5. Each tender must be accompanied by:
 - (a) proof that the security referred to in heading III has been given;
 - (b) a declaration by the tenderer that he undertakes to respect the conditions provided for in Regulation (EEC) No 2608/76, the provisions laid down in this notice.
- 6. The tender together with the declarations and proofs mentioned in paragraph 5 above must be in English language.
- A tender which is not submitted in accordance with this notice or which specifies terms other than those laid down in this notice shall not be considered.
- 8. A tender, once submitted, may not be withdrawn.
- 9. The tenderer shall enclose a stamped addressed envelope with his tender.

III. Tendering and delivery security

- 1. The tendering and delivery security required for the invitation to tender shall be two units of account per metric ton of skimmed-milk powder.
- 2. It shall be in Irish pounds and shall take either:
 - (a) the form of a cheque payable at a bank established in Ireland and made out in the name of the Accountant Department of Agriculture and Fisheries and certified by a bank having its seat in Dublin; or
 - (b) the form of a bank guarantee made out in the name of the Department of Agriculture and Fisheries, Dublin.
- 3. The security shall be released only:
 - (a) if the tender has not been pursued; and
 - (b) except in cases of *force majeure*, if the tenderer has not withdrawn his tender before the contract is awarded and if the declaration provided for in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 2608/76 has been lodged with the Irish intervention agency.

4. In cases of *force mateure*, the intervention agency shall determine the measures which it considers necessary in view of the circumstances put forward by the tenderer.

IV. Award of contract

- 1. The tender shall be rejected if the amount proposed is higher than the maximum amount specified in the invitation to tender.
- 2. Unless a decision is taken not to proceed with the invitation to tender, the supply shall be awarded to the tenderer whose tender specified the lowest amount. Where a number of tenders have to be taken into consideration the award shall be made by drawing lots.
- 3. Each tenderer shall be informed by letter of the result of the invitation to tender.
- 4. The intervention agency shall not be accountable for its decision to accept or reject tenders.
- 5. Rights and obligations arising from awards shall not be transferable.

 As soon as the contract has been awarded, the skimmed-milk powder shall be made available to the successful tenderer.

V. Terms of payment

As soon as the declaration referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 2608/76 has been lodged the Irish intervention agency shall pay the amount indicated in the tender to the successful tenderer.

VI. Refunds and compensatory amount

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applied in respect of the skimmed-milk powder to which this notice applies.

VII. Miscellaneous

Any dispute or action arising from the execution or non-execution of obligations assumed in relation to the invitation to tender shall be within the jurisdiction of the court of Dublin.

Communication from the Project Team of the telecommunications network for Euronet

The PTT administrations of the nine EC countries will be responsible for the design, planning and implementation of the telecommunications network for Euronet.

The modems at 9.6 and 48 kb/s for the internetwork trunks must be directly procured by the Euronet consortium.

Tendering for the supply of such modems will be limited to companies located within the Community countries. Companies will receive a detailed specification on the modems concerned and will be invited to tender on or about 12 November 1976. It is anticipated that the delivery of the equipments will be necessary by December 1977.

Further informations and details are available from the Equipe Projet (Mr C. Cardarelli), Réseau pour Euronet, 115, rue du bac, 75007 Paris, Tel. 548 47 70, ext. 406, Telex: 250797.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS

A. Open procedures

- 1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(1):
- 2. The award procedure chosen (Article 16b):
- 3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
- 4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
- 5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16 f):
- 6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
- 7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
- 8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
- 9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
- 10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
- 11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
- 12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
- 13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
- 14. Other information:
- 15. The date of dispatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

- 1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(1):
- 2. The award procedure chosen (Article 17a):
- 3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the sevices to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
- 4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
- 5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
- 6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17 b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
- 7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
- 8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
- 9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
- 10. Other information:
- 11. The date of dispatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

- 1. Rijksdienst voor de IJsselmeerpolders, Smedinghuis Zuiderwagenplein 2, Lelystad, the Netherlands.
- Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitation to tender).
- 3. a) Lelystad.
 - b) Specification No 3519^I construction of the extended Middendreef, Zuigerplasdreef and Larserweg, with associated works, Lelystad. The works mainly comprise (approximate quantities):

 $350\ 000\ m^3$ earth and sand to be excavated, transported and processed;

34 000 m² surfacing to be broken up;

2 800 m sheet piling to be erected;

23 000 m drainage conduits to be laid;

1 100 m culvert sections and concrete pipes to be laid;

5 000 m plastic pipes to be laid;

100 000 m² carriageway construction, consisting of slag foundation, gravel asphalt concrete and light-textured concrete.

c)

d)

- 4. Approximately 300 workable working days.
- a) Address as in 1. The specification may be consulted as from 25 October 1976 at the Afdeling Civieltechnische Werken van de Rijksdienst voor de IJsselmeerpolders, Lelystad.

Further information will be given at 10 a.m. on Monday 15 November 1976, in Room 1.42.

Any written information will be available for consultation and obtainable free of charge from 23 November 1976. Purchasers of the specification will receive this information automatically.

b) 23 November 1976.

F1 40 including VAT, to be paid in one of the following ways: in cash;

into postal cheque account No 869847 of the Rijksdienst voor de IJsselmeerpolders, Lelystad;

into the account of Rijksdienst voor de IJsselmeerpolders with the AMRO Bank, NV, Lelystad;

- 6. a) 10 a.m. on Tuesday, 13 November 1976.
 - b) Address as in 1, Room No 1.42.

by money order;

- c) Dutch.
- 7. a) In public.
 - b) 10 a.m. on Tuesday, 30 November 1976, address as in 1, Room No 1.42.

8.

9. Monthly payments to the value of works completed.

10

11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information:

proof of his firm's inscription in the trade register;

a banker's statement showing the firm's financial resources;

a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years;

- a list of projects completed by his firm in the past five years, specifying the cost of these projects, the completion period, the place and the name of the principal.
- 12. 30 days from the date on which the contract is awarded.
- 13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.

14.

15. 19 October 1976.

(1576/1427)

- Ministerie van Openbare Werken Wegenfonds Dienst der Wegen van de provincie Limburg, Residentie Mosa, Helbeekplein 1, 3500 Hasselt, Belgium (Tel. 011/22 11 61).
- 2. Public invitation to tender.
- 3. a) Province of Limburg, municipality of Bree.
 - b) Construction of National Highway N 578, section between Bree and Bocholt, and completion of the Noorderring (N 593).
 - c) Classification: Category C, Class 7 (for works valued at Bfrs 75 000 000 to Bfrs 150 000 000).

d;

- 4. 450 working days.
- 5. a) Office for the sale and inspection of specifications and other documents relating to public works contracts: 155 rue de la Loi, Residence Palace, Quartier Jordaens, 1040 Brussels (Tel. 02/736 87 93; postal cheque account (CCP) No 000/000.94 55/46). Documents may be consulted and further information obtained at the address given in 1.
 - b) 9 December 1976.
 - c) Specification No D/76 H 91: Bfrs 460.

Tender forms: Bfrs 20. 15 plans: Bfrs 1 355. Payable in advance.

- 6. a) 9 December 1976.
 - b) Address as in 1.
 - c) Dutch. Forms attached to the specifications must be used.
- 7. a) Public.
 - b) 11 a.m. on 9 December 1976, address as in 1.
- 8. 5 %. Three-year guarantee period.
- Monthly payments as the works progress. The contract will include a price-fluctuations clause for labour and materials.
- 10. Associations, including consortia, may tender.
- 11. See 3 c).
- 12. 75 calendar days from the date on which tenders are opened.
- The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
- 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Community Member States are requested to apply to the address given in 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information on any changes made.
- 15. 20 October 1976.

(1584/1434)

- Ministerie van Openbare Werken Wegenfonds Dienst der Wegen van de provincie Oost-Vlaanderen, Nederkouter, 28, 9000 Gent, Belgium (Tel. 091/23 79 91).
- 2. Public invitation to tender.
- 3. a) Province of East Flanders, municipality of Drongen.
 - b) National Highway No 66 (section between Lichtervelde and Gent), earthworks and surfacing works.
 - c) Classification: Category C, Class 7 (for works valued at Bfrs 75 000 000 to Bfrs 150 000 000).
 - d)
- 4. 375 working days.
- 5. a) Office for the sale and inspection of specifications and other documents relating to public works contracts: 155 rue de la Loi, Residence Palace, Quartier Jordaens, 1040 Brussels (Tel. 02/736 87 93, postal cheque account (CCP) No 000/000.94 55/46). Documents may be consulted and further information obtained at the address given in 1.
 - b) 25 November 1976.
 - c) Specification No B/76.H.48.: Bfrs 240.

Tender forms: Bfrs 20. 8 plans: Bfrs 1 130. Payable in advance.

6. a) 25 November 1976.

- b) Address as in 1.
- c) Dutch. Forms attached to the specifications must be used.
- 7. a) Public.
 - b) 11 a.m. on 25 November 1976, address as in 1.
- 8. 5 %. Three-year guarantee period.
- Monthly payments as the works progress. The contract will include a price-fluctuations clause for labour and materials.
- 10. Associations, including consortia, may tender.
- 11. See 3 c).
- 12. 120 calendar days from the date on which tenders are opened.
- 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
- 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Community Member States are requested to apply to the address given in 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information on any changes made.
- 15. 20 October 1976.

(1585/1435)

- Intercommunale E 39, Dienst der Wegen van de Provincie Limburg, Residentie Mosa, Helbeekplein 1, 3500 Hasselt, Belgium (Tel. 011/22 11 81).
- 2. Public invitation to tender.
- 3. a) Province of Limburg.
 - b) Construction of the access road to the A 24, Sint-Truiden.
 - c) Classification: Category C, Class 7 (for works valued at Bfrs 75 000 000 to Bfrs 150 000 000).

d)

- 4. 400 working days.
- 5. a) Office for the sale and inspection of specifications and other documents relating to public works contracts: 155, rue de la Loi, Residence Palace, Quartier Jordaens, 1040 Brussels (Tel. 02/736 87 93; postal cheque account (CCP) No 000/000.94 55/46). Documents may be consulted and further information obtained at the address given in 1.
 - b) 16 December 1976.
 - c) Specification No Z/76 H 66: Bfrs 295.

Tender forms: Bfrs 20. 13 plans: Bfrs 960. Payable in advance.

6. a) 16 December 1976.

- b) Address as in 1.
- c) Dutch. Forms attached to the specifications must be used.
- 7. a) Public.
 - b) 11 a.m. on 16 December 1976, address as in 1.
- 8. 5 %. Three-year guarantee period.
- Monthly payments as the works progress. The contract will include a price-fluctuations clause for labour and materials.
- 10. Associations, including consortia, may tender.
- 11. See 3 c).
- 12. 180 calendar days from the date on which tenders are opened.
- 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender
- 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Community Member States are requested to apply to the address given in 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information on any changes made.
- 15. 20 October 1976.

(1586/1436)

- Intercommunale E 39, Dienst der Wegen van de provincie Limburg, Residentie Mosa, Helbeekplein 1, 3500 Hasselt, Belgium (Tel. 011/22 11 81).
- 2. Public invitation to tender.
- 3. a) Province of Limburg.
 - b) Construction of a section of the 'Grote Ring', Hasselt.
 - c) Classification: Category C, Class 7 (for works valued at Bfrs 75 000 000 to Bfrs 150 000 000).

d١

- 4. 300 working days.
- 5. a) Office for the sale and inspection of specifications and other documents relating to public works contracts: 155 rue de la Loi, Residence Palace, Quartier Jordaens, 1040 Brussels (Tel. 02/736 87 93; postal cheque account (CCP) No 000/000.94 55/46). Documents may be consulted and further information obtained at the address given in 1.
 - b) 16 December 1976.
 - c) Specification No Z/76 H 2: Bfrs 545.

Tender forms: Bfrs 20. 10 plans: Bfrs 945. Payable in advance.

- 6. a) 16 December 1976.
 - b) Address as in 1.
 - Dutch. Forms attached to the specifications must be used.
- 7. a) Public.
 - b) 11 a.m. on 16 December 1976, address as in 1.
- 8. 5 %. Three-year guarantee period.
- 9. Monthly payments as the works progress. The contract will include a price-fluctuations clause for labour and materials.
- 10. Associations, including consortia, may tender.
- 11. See 3 c).
- 12. 180 calendar days from the date on which tenders are opened.
- 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
- 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Community Member States are requested to apply to the address given in 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information on any changes made.
- 15. 20 October 1976.

(1587/1437)

- Ministère des Travaux Publics, Fonds des Routes, Service des routes de Bruxelles-Capitale, avenue E. Plasky, 144, 1040 Brussels, Belgium (Tel. 02/35 61 73).
- 2. Public invitation to tender.
- 3. a) Province of Brabant.
 - b) 1976/77 maintenance of State roads and certain structures in Brussels (two lots).
 - c) Classification: Lot I: Category C, Class 6 (of work valued at: Bfrs 30 000 000 to Bfrs 75 000 000);
 - Lot II: Category C, Class 4 (for work valued at: Bfrs 6 000 000 to Bfrs 15 000 000).

d)

- 4. Completion period: end of contract, 9 July 1977.
- a) Office for the sale and inspection of specifications and other documents relating to public works contracts: Résidence Palace, Quartier Jordaens, rue de la Loi 155, 1040 Brussels (Tel. 02/736 87 93; postal cheque account (CCP) No 000/000.94 55/46):
 - Documents may be consulted and further information obtained at the address given in 1.
 - b) 2 December 1976.
 - c) Specification No K7/76 I 62: Bfrs 260.

Tender form: Bfrs 50 per lot.

1 plan: Bfrs 50. Payable in advance.

- 6. a) 2 December 1976.
 - b) Address as in 1.
 - c) Bilingual text (French-Dutch) forms attached to the specification must be used.
- 7. a) Public.
 - b) 11 a.m. on 2 December 1976, avenue E. Plasky 144, 1040 Brussels.
- 8. 5 %. One-year guarantee period.
- Monthly instalments. Adjustment will be made for fluctuations in wage and material costs.
- 10. Associations, including consortia, may tender.
- 11. See 3 c).
- 12. 75 calendar days from the date on which tenders are opened.
- 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
- 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Community Member States are requested to apply to the address given in 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information on any changes made.
- 15. 20 October 1976.

(1588/1438)

- Ministère des Travaux Publics, Régie des Bâtiments, Service des Bâtiments de la province de Luxembourg, avenue Victor Tesch 59, 6700 Arlon, Belgium (Tel. 063/21.66.51).
- 2. Public invitation to tender.
- 3. a) Province of Arlon.
 - b) Construction of a customs building on the Arlon-Longwy motorway at Aubange.
 - c) Classification: Category D, Class 6 (for work valued at: Bfrs 30 000 000 to Bfrs 75 000 000).
 - d)
- 4. Completion period: 150 working days.
- a) Office for the sale and inspection of specifications and other documents relating to public works contracts:
 Résidence Palace, Quartier Jordaens, rue de la Loi 155, 1040 Brussels (Tel. 02/736 87 93 postal cheque account (CCP) No 000/000.94 55/46). Documents may be consulted and further information obtained at the address given in 1.
 - b) 25 November 1976.
 - c) Specification No F9/76 I 32: Bfrs 290.

Tender form: Bfrs 20. 15 plans: Bfrs 915. Payable in advance.

- 6. a) 25 November 1976.
 - b) Address as in 1.
 - c) French. Forms attached to the specification must be used.
- 7. a) Public.
 - b) 11 a.m. on 25 November 1976, Avenue Victor Tesch, 59, Arlon.
- 8. 5 %. One-year guarantee period.
- Monthly instalments. Adjustment will be made for fluctuations in wage and material costs.
- 10. Associations, including consortia, may tender.
- 11. See 3 c).
- 12. 75 calendar days from the date on which tenders are opened.
- 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
- 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Community Member States are requested to apply to the address given in 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information on any changes made.
- 15. 20 October 1976.

(1589/1439)

- Stadt Weinheim, Tiefbauamt, Sophienstraße 2, 694
 Weinheim, Federal Republic of Germany.
- 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts, Part A (VOB/A) in conjunction with Part A of the Bewerbungsbedingungen des Leistungsverzeichnisses, Part B of the Zusätzliche Vertragsbedingungen für die Ausführung von Bauleistungen auf Straßen (ZVStra), Part C of the Technische Vorschriften, DIN-Normen, Richtlinien und Merkblätter, and Part D of the Leistungsbeschreibung (1973 edition), Verdingungsunterlagen Teil 1a der Erd- und Straßenbauarbeiten (VES) of the Straßenbauverwaltung, Baden-Württemberg.
 - Open procedure in accordance with model A of the Community guidelines.
- a) Tenders are invited for the first section of roadworks for the B 3 bypass and western tangential feeder road at Weinheim.
 - b) Lot 1: road construction: soil improvement in accordance with specification TVV (lime stabilization) 25 000 m²; frost protection blanket 23 000 m³.

Drainage work: precast concrete guttering 800 m; drainage holes with filter layers and drain pipes 2 000 m; reinforced concrete pipes, 300 mm \varnothing 900 m.

Base courses: cement stabilization in accordance with TVV-44 000 m²; crushed stone base in accordance with TVT 4 (alternative)-44 000 m²; bituminus base courses, 16 cm — 40 000 m².

Bituminus surfacing: asphaltic binder in accordance with TV-bit-40 000 m²; stone-filled asphaltic concrete in accordance with TV-bit-40 000 m².

Marginal strip: concrete kerbstones-2 000 m; concrete gutter slabs-2 000 m.

Line installation work: cable laying

c)

d)

4. Lot 1:

start of work — January 1977; completion of work — June 1977.

- 5. a) As in 1.
 - b) From 25 October 1976.
 - c) Interested and competent tenderers are requested to collect the tender documents from the address given in 1 on presentation of a receipt for the fee below.

The non-refundable fee of DM 250 to offset the cost of the tender documents is payable to the following Weinheim banks:

postal cheque account: Stadtkasse Weinheim 6335-754, Postscheckamt Karlsruhe; Bezirkssparkasse Weinheim Account No 00015555; Deutsche Bank Weinheim Account No 01/28009; Dresdner Bank Account No 7513781; Kommerzbank Weinheim Account No 3701505; Landeszentralbank Mannheim Account No 67001701; Raiffeisenbank Weinheim Account No 3000; Volksbank Weinheim Account No 1023801.

The tender documents will be handed over only on presentation of a receipt of payment.

- 6. a) 10 a.m. on Friday, 26 November 1976.
 - b) Bauverwaltungsamt, Rathaus-Schloss, Eingang D, Zimmer 43.
 - c) German.
- 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
 - b) 10.05 a.m. on Friday, 26 November 1976 at the Rathaus-Schloss, Kleiner Sitzungssaal (Turmzimmer), Eingang D.
- 8. A contract execution and a performance guarantee amounting to 5 % of the contract price are required. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic will be accepted.
- Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts, Part B (VOB/B).

10.

- 11. Evidence of construction work completed in the past three financial years, together with details of average manpower employed, divided into categories of skills and trades. Evidence of inscription in the trade register at the locality of the tenderer's registered office or residence.
- 12. 31 January 1977.
- The contract will be awarded in accordance with § 25 of VOB/A.
- 14. The contract documents now applicable will be distributed on request with the tender documents. The plans may be inspected at the offices of the awarding authority.
- 15. 20 October 1976.

- Greater London Council, The County Hall, London SE1 7PB England, United Kingdom.
- Lowest acceptable offer in competion among selected contractors.
- 3. a) Rowland Grove Extension Ref MR 348 718.
 - b) The construction of dwellings. Traditional construction and materials. Contract to be RIBA (GLC) form with quantities. Approximate cost £510 000.
 - c)
 - d)
- 4. Eighteen months.
- Should a group of contractors in temporary association be successful each firm is to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
- 6. a) 15 November 1976.
 - b) The Riches and Blythin Partnership, 57-59 Beak Street, London W.1.
 - c) English.
- 7. 1 January 1977.

 Name and address of the contractor's banks from whom the council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.

Balance sheets for the past three years.

Overall turnover and turnover on construction works for the past three years.

List of works completed over the past five years.

Details of resources of labour and plant.

Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.

- Lowest acceptable offer in competition, subject to approval by the Department of the Environment and to comparison with an approximate estimate prepared by the architect.
- 10. Six weeks will be allowed for tendering.

The work will be supervised by the appointed architect, direction on site may be given by a full time clerk of works.

The preparation of the final account will be by the appointed quantity surveyor.

A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer, together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional copies of the bills not exceeding two will be provided free of charge if requested.

The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.

11. 15 October 1976.

(1575/1426)

- Gloucestershire County Council, Shire Hall, Gloucester, GL1 2TQ England, United Kingdom.
- 2. Restricted procedures. Lowest acceptable offer in competition. Using selected contractors.
- 3. a) The site is situated on the grounds of the existing Double View Secondary School, Cinderford.
 - b) Extensions to the existing school (approximately 2 000 m² mainly in Scola system of construction) and various external works.

The total estimated amount of nominated subcontractors work is £200 000.

c)

d)

- 4. Eighteen months from date for possession of site (estimated to be 28 March 1977).
- The standard form of building contract with quantities issued by the Joint Contract Tribunal, local authorities edition, 1963 edition, July 1976 revision. N.B. Clause 31F included.

- 6. a) 19 November 1976.
 - b) Philip L. Davison, Dip. Arch., ARIBA., County Architect, Gloucestershire County Council, Shire Hall, Gloucester GL1 2TQ.
 - c) English.
- 7. 17 January 1977.
- Name of banker to whom reference can be made.
 Presentation of a firm's balance sheet or extract from balance sheet in sufficient form to establish financial stability of firm.

Names of at least three completed public works projects and public authority to which reference can be made.

Economic price. High standard of workmanship. Ability to complete the contract to the reasonable satisfaction of the County architect within the time limit stated.

10.

11. 19 October 1976.

(1580/1430)

- Bracknell Development Corporation, Farley Hall, Binfield, Bracknell, Berkshire, RG12 5EU, England, United Kingdom.
- 2. Award procedure lowest tender.
- 3. a) Site: Crown Wood, about two miles south of Bracknell.
 - b) The proposed works consist of 140 mainly two-storey dwellings (apart from 20 flats) and include paths, drainage, fencing, walls and landscaping within the curtilages and the development area.

c)

- d) The invitation applies to this project only but if carried out successfully, continuation contract/s may be considered.
- Contractors will be allowed to state the period required for completion.
- 5. The legal form of contract will be the standard form of contract published by the Royal Institute of British

Architects for use with bills of quantities. Tenders will be subject to adjustment for fluctuation in costs of labour and materials based on the National Economic Development Office formula price adjustment on building contracts.

- 6. a) 15 November 1976.
 - b) The Chief Architect at the address given at 1 above.
 - c) English.
- The selected contractors will be informed on 6 December 1976.
- 8. Information in accordance with the provisions of Articles 25 and 26 will be required.
- 9. See 2 above consistent with 8 above.

10.

11. 15 October 1976.

(1581/1431)

- Ministère de la défense, Direction des Travaux du Génie, 35 rue Servan, Boîte postale 1216, 38023 Grenoble-Cedex, France.
- 2. Restricted invitation to tender on specifications with public preselection (all in price).
- 3. a) Commune of Varces-Allières et Risset (Isère).
 - b) Construction of sports complex: swimming pool, gymnasium (buildings plus equipment) at the military base of the 27e Division Alpine.
 - c) The contract is divided into 11 lots totalling approximately FF 8 000 000.

Description of the lots and approximate values:

main lot No 1: carcass work, framework, and structural work in reinforced concrete: FF 3 720 000;

subsidiary lot No 2: sealing work: FF 320 000;

subsidiary lot No 3: floor and wall finishings: FF 640 000;

subsidiary lot No 4: joinery work: FF 320 000;

subsidiary lot No 5: locksmithing, metal finishings: FF 480 000;

subsidiary lot No 6: plumbing and sanitary installations: FF 160 000;

subsidiary lot No 7: glazing: FF 240 000;

subsidiary lot No 8: painting: FF 400 000;

subsidiary lot No 9: materials and sports equipment: FF 120 000;

subsidiary lot No 10: glulam frame, roofing: FF 1 200 000;

subsidiary lot No 11: electricity: FF 400 000.

- d)
- 4. 15 months.
- General contractors with subcontractors as listed in the contract or consortia.
- 6. a) 10 December 1976.
 - b) As in 1.
 - c) French.
- 7. March 1977.
- 8. In accordance with the provisions of Article 17 (d) of Council Directive 71/305/EEC, applicants must supply the following information:

an information form as in Annex III to the instruction implementing décret n° 73-431 of 14 March 1973 économie et finances — Journal officiel de la République française n° 85 of 10 April 1973;

- a declaration of legal status (Journal officiel n° 85 de la République française of 6 April 1971 — Article 41-2 of the French code des marchés publics).
- Professional and financial guarantees and references obtained for similar work will be taken into consideration for the selection of candidates.

10.

11. 19 October 1976.

(1574/1424)

- Westminster City Council, Westminster City Hall, Victoria Street, London SW1E 6QW, England, United Kingdom.
- Special award criteria as applied to offers received from selected contractors.
- a) The erection of an extension to Gatliff Road Cleansing Depot. The site is situated on the corner of Gatliff Road and Ebury Bridge Road, London SW1.

The erection of a building comprising vehicular parking at ground floor level, offices for depot administration and amenity accommodation for all employees and operatives in the depot.

- b)
- c)
- d)
- 4. 18 months fluctuating price.
- 5. Standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1976 revision).

- 6. a) 8 November 1976.
 - b) Chief Executive, address as in 1.
 - c) English.
- 7. 10 January 1977.
- Article 25 (a) and (c) and Article 25 (b) and (d) of Directive 71/305/EEC.
- 9. Price.
- 10. Tenders will be invited from five firms and five weeks will be allowed for tendering. Bills of quantities prepared in accordance with the standard method of measurement will be provided to be priced in sterling. Tenderers will be bound to keep their tender open for a period of three months from the date of tender.
- 11. 18 October 1976.

(1567/1425)

- City of Southampton, Civic Centre, Southampton SO9 4WZ, England, United Kingdom.
- 2. Restricted.
- a) The existing Public Transport Depot, Portswood Road, Southampton.
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work:

The erection of bus workshops and stores (overall plan size approximately 119×25 m) of steel portal frame construction built over lower ground floor in reinforced concrete and brickwork. The estimated value is £725 000.

c)

d)

- 4. 18 months.
- The specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded: A body corporate incorporated under the Companies Acts 1948 and 1967.
- 6. a) 12 November 1976.
 - b) The City Architect, address as in 1.
 - c) English.

- 7. 3 December 1976.
- 8. Appropriate reference from bankers:

the presentation of the firm's balance sheet, where publication of the balance sheet is required under the company law in the country in which the contractor is established.

a statement of the firm's overall turnover and the turnover on construction works for the three previous financial years.

the conctractor's educational and professional qualifications and those of the firm's managerial staff, and in particular those of the persons responsible for carrying out the works.

a list of the works carried out over the past five years accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works.

a-statement of the tools, plant and technical equipment available to the contractor for carrying out the work.

a statement of the firm's average annual manpower and the number of managerial staff for the past three years.

a statement of the technicians or technical divisions which the contractor can call upon for carrying out the work, whether or not they belong to the firm.

9.

10.

11. 20 October 1976.

(1582/1432)

- Director of Civil Accommodation Contracts, Property Services Agency of the Department of the Environment, Room 4/97, St. Christopher House, Southwark Street, London SE1 0TE, England, United Kingdom.
- 2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
- 3. a) Moorfoot, The Moor, Sheffield, Yorkshire.
 - b) The work included in this tender comprises the mechanical and electrical services for a new multi-storey office building, i.e., electrical lighting and power, heating and ventilation. The lower two storeys are partly air conditioned.
 - c) The contract will be a nominated subcontract to a main building contractor. The estimated cost of the whole of the works is £13 million of which the mechanical and electrical work is estimated at £2 million.
 - d) The contract consists of two stages: (I) the design of the mechanical and electrical services in accordance with criteria and specifications provided; and (II) construction of the works.

Tenderers are to quote lump sum prices for each of the two stages together with supporting build-up and rates. The contract will be awarded in two stages, the second becoming a nominated subcontract if the design and any revision to the quoted price for stage (II) are acceptable.

- 4. The period for stage (I) will be approximately seven months, and for stage (II) 30 months.
- 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.

- 6. a) 16 November 1976.
 - b) See 1.
 - c) English.
- 7. Approximately early December 1976.
- Proof of inscription of the company on a professional register or the companies' register in the United Kingdom or Ireland.

Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on services for building construction works.

A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.

A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.

Whether the contractor proposes to use his own labour force or rely on locally recruited work people and subcontractors.

- 9. See 2.
- 10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications and drawings. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted for Stage II.Progress payments for Stage II will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
- 11. 20 October 1976.

(1577/1428)

- Ministère des Postes et Télécommunications, Direction des Télécommunications du Réseau National, 30 rue du Commandant René Mouchotte, 75675 Paris Cedex 14, France, Service des Bâtiments.
- 2. Restricted invitation to tender.
- 3. a) Dijon 14 Avenue Albert I.
 - Construction of an extension to the Telecommunications Operations Centre for the National Network at Dijon.

The work consists of the construction of a rectangular building with concrete frame and floor and façades identical to those of the existing building of 28 m (external dimensions) wide and 42:50 m long, adjoining the present centre on the eastern gable.

This part of the extension will require underpinning of the foundations of the existing building.

From the basement to the third floor, the building will comprise:

basement: approximately 220 m² — underground distributing frame, air-conditioning equipment room; ground floor: approximately 1 000 m²: transmitting rooms, power room, division room, air-conditioning

first floor: approximately 1 000 m²: transmitting rooms, offices, sanitary installations;

second floor: approximately 550 m²: transmitting rooms, offices, air-conditioning equipment room, cloakroom, sanitary installations;

third floor: 120 m²: apartment — part of flat roof to be adapted to receive the forced-air heat exchangers;

The technical lots comprise:

equipment room;

electricity: installation of the lighting and power for the premises and for the links between the two buildings, emergency lighting systems and external lighting;

apartment: in accordance with the Promotelec standards:

central heating: installation of a radiator-type central-heating system;

air conditioning: installation of complete air conditioning (heating, humidification, cooling and dehumidification in the Transpac and operations rooms);

lift: installation of a lift.

- c) All the construction work for the extension will constitute a *unum quid* general contract (including the technical lots) with an approximate value of FF 55 million awarded following a restricted invitation to tender at an all-in price.
- d)
- 4. 14 months. Probable starting date: first quarter of 1977.
- General contractor.
- 6. a) 19 November 1976.
 - b) Monsieur l'Ingénieur Général, Directeur des Télécomminications du Réseau National, Services des Bâtiments — Pièce 891, addressas in 1.
 - c) French.
- 7.
- References required from applicants: class 40: Building and civil engineering: groups 401.1
- 9.
- 10. Documents to be enclosed with applications:

two certificates of competence issued by experts relating to construction work similar to the above;

a copy of the certificate of professional qualifications;

a list of references relating to construction work of the same type completed during the past three years as well as to building structures of the type described above;

general information on the standard forms specified by the Administration.

This form must be requested by telephone (656 38 91) in time for it to be completed, signed and returned by the closing date for applications.

11. 20 October 1976.

- 1. Direction Départementale de l'Equipement du Var, 244 avenue de l'Infanterie de Marine, 83 000 Toulon, France.
- 2. Restricted invitation to tender.
- 3. a) Toulon, 244 avenue de l'Infanterie de Marine.
 - b) Construction of an office block consisting of four upper storeys and one ground floor — developed floor surface 5 700 m².

Approximate value of the work FF 9 000 000.

- c) Divided into 15 lots:
 - 1. Special foundations and carcass work;
 - 2. Sealing;
 - 3. Aluminium fittings;
 - 4. Joinery;
 - 5. Metal fittings;
 - 6. Ceramic and other tiling and finishing;
 - 7. Floor coverings;
 - 8. Sliding partitions and cupboards;
 - 9. Suspended ceilings;
 - 10. Plumbing and sanitary installations;
 - 11. Heating and air conditioning;
 - 12. Electricity;
 - 13. Lift and service lift;
 - 14. Painting and glazing;

- 15. Driveways and various services and grassed areas. Contractors may apply as consortia or for separate trades.
- d)
- 4. Completion period: one year.
- 5. Consortia with joint agent formed either before or after awarding of the contract.
- 6. a) 12 November 1976.
 - b) Direction Départementale de l'Equipement du Var, B.P. 329, 83 070 Toulon Cedex, France.
 - c) French.
- 7. Not yet decided.
- Contractors should provide the following information: their qualifications; technical references; financial and fiscal references.
- The contracts will be awarded to the most competitive firms.

10.

11. 22 October 1976.

(1590/1440)